

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Dzień dobry Państwu, będę prowadzić dzisiejszą dyskusję nad rozwiązaniami zmiany do projektu planu Swoszowice – Uzdrowisko. Wraz ze mną są członkowie zespołu autorskiego Pani Bożena Faber oraz Pan Paweł Godzina. Proszę Państwa dyskusja publiczna jest jednym z elementów wyłożenia do publicznego wglądu projektu planu. Tutaj mamy szczególną sytuację dlatego, że w planie obowiązującym wprowadzamy zmiany. W jakim zakresie te zmiany są wprowadzone i jakiemu zakresowi podlega wyłożenie projektu planu i jakiemu zakresowi będzie podlegała nasza dyskusja to Państwu zaprezentuje zgodnie z ogłoszeniem Prezydenta Miasta Krakowa o wyłożeniu i o dyskusji publicznej zostanie Państwu zaprezentowane w naszej prezentacji i na tych aspektach będziemy się skupiać również w dyskusji z Państwem. Proszę Państwa wyłożenie zmian do projektu planu odbywa się w Biurze Planowania Przestrzennego przy ulicy Sarego 4 w dniach od 2 kwietnia do 30 kwietnia, w dniu dzisiejszym mamy dyskusję, na którą Państwo przybyliście i do dnia 14 maja możecie Państwo wnosić na piśmie uwagi do tego zakresu, który podlega wyłożeniu i naszej dzisiejszej dyskusji. Ja w tej chwili oddam głos zespołowi projektowemu, potem będę Państwa prosić do dyskusji. Bardzo proszę również o wpisanie się na listę obecności, lista obecności też będzie załącznikiem do protokołu. Ja w tej chwili oddaję głos projektantom, a potem będę zapraszać do dyskusji.

Projektant planu Pan Paweł Godzina

Szanowni Państwo, przedstawię w kilkunastu slajdach Państwu rozwiązania zmiany projektu planu i zaczniemy, cała ta zmiana jest decyzją Rady Miasta Krakowa, taka jest wola Rady Miasta, uchwała o przystąpieniu XXXIX/507 z 7 marca 2012 roku, uchwała ta szczegółowo precyzuje zakres zmian. Ja tutaj Państwu szczegółowo przedstawię na tym rysunku planu obowiązującego, który dzisiaj obowiązuje na terenie części Swoszowic zakres tych zmian. Przede wszystkim jest to, zmiana definicji terenów wydzielonych w ustawie o lecznictwie i w związku z tym to jest zakres zmian. Natomiast głównie mamy dwa takie obszary, które zmieniamy, a więc ustalenia dla terenów 1 – 4 LU/ZP i 7LU/ZP i to są tereny, to jest park zdrojowy, tereny lecznictwa uzdrowiskowego oraz drugi zakres zmiany to jest zmiana kategorii ulicy z kategorii drogi lokalnej na dojazdowej i tym samym zmiana terenu G1KS na 18ZP, szczegółowo Państwo zobaczą na kolejnych slajdach. Zakres tej zmiany dotyczy głównie tej drogi w części ulicy Borowinowej. Tytułem jeszcze wstępu chciałem powiedzieć, że teren uzdrowiska Swoszowice zawiera zespół uzdrowiska, który jest wpisany do rejestru zabytków, przed zmianą ustawy istniała konieczność zachowania 75 % powierzchni terenów zielonych w strefie A. Natomiast ustawa jest z 2005 roku, natomiast w 2011 roku ustawa ta została zmieniona i zmiana polega między innymi właśnie na obniżeniu o 10 punktów procentowych minimalnej powierzchni zieleni z 75 % do 65 %, tutaj jeszcze jest zmiana o 5 punktów w strefie B, w strefie C został określony ten wskaźnik, natomiast nas tutaj głównie interesuje strefa A gdyż w zasadzie ta zmiana ustawy umożliwiła poniekąd tą zmianę planu i zaproponowanie pewnego wzrostu powierzchni inwestycyjnej w terenie uzdrowiska. Bardzo krótko powiem jeszcze tak, że sporządziliśmy uwarunkowania do projektu zmiany tego planu wykorzystując opracowanie ekofizjograficzne, które było sporządzane dla planu obowiązującego dzisiaj Swoszowice Uzdrowisko, a także pozostałych części Swoszowic Południe, Wschód, Wróblowice i Zbydniowice. Wykorzystany został oczywiście operat uzdrowiska, także projekt gospodarki zielenią wraz z inwentaryzacją zieleni dla terenów parku zdrojowego. Jednym z wniosków, o którym tutaj powiem szczegółowo był wniosek

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

uzdrowiska Swoszowice i tam właśnie też dołączone zostały studia historyczne i kompozycyjno – krajobrazowe na temat właśnie ewentualnego zagospodarowania tej części Swoszowic. Ważnymi uwarunkowaniami są, ja tutaj głównie powiem o ustawie, w ustawie jest zakaz wycinki drzew, jest to dość mocne ograniczenie i w zasadzie jest to jeden z głównych czynników, głównych uwarunkowań dla sporządzenia tej zmiany też. Uwarunkowania przyrodnicze mamy następujące, na niebiesko zaznaczony obszar to jest proponowany /.../ przyrodniczo – krajobrazowy obszar łąkowo – leśny też właśnie zawierający ten teren parku zdrojowego, ale jak Państwo tutaj widzą, nie tylko. Dwa dokumenty, które też stanowią uwarunkowania to są przede wszystkim program tworzenia, ulepszania infrastruktury komunalnej dla osiedla Uzdrowisko Swoszowice, jest to uchwała Rady Miasta Krakowa z 2010 roku, a także plan rozwoju dla osiedla Uzdrowiska Swoszowice też uchwała Rady z 2009 roku. Do tego planu tworzenia, ulepszania infrastruktury nawiążę też w końcowych slajdach. Szanowni Państwo, tutaj mamy syntezę uwarunkowań przyrodniczo – kulturowych, wstępne prace planistyczne, które wykonaliśmy i tu jest taka pewna analiza możliwości zabudowy terenu uzdrowiska ze wskazaniem na możliwość zabudowy, ale jednocześnie na ograniczenia hydrogeologiczne związane z sąsiedztwem głównego źródła. W kwestiach formalnych należy tutaj powiedzieć jeszcze, że był etap składania wniosków do zmiany planu, złożonych wniosków zostało 20, z czego 12 pism nie stanowiło formalnie pism do zmiany planu, a to wynika głównie z tego, że po prostu zakres treści tych pism nie mieści się w zmianie planu, tej treści, którą właśnie przedstawiła Rada Miasta Krakowa. I krótko jeszcze taki slajd, który pokazuje poszczególne etapy sporządzania projektu planu, więc tu są właśnie uwarunkowania, o czym już mówiłem, w tym też właśnie te wnioski do planu, sporządzany jest projekt zmiany planu, następnie plan jest poddawany opiniowaniu i uzgodnieniom i następnie jest sporządzona wersja projektu planu do wyłożenia do publicznego wglądu. Tu Państwo mają w przybliżeniu fragment obszaru uzdrowiska, natomiast to jest głównie ten teren parku zdrojowego i ten teren gdzie sporządzane są zmiany. To jest przede wszystkim obszar głównego domu zdrojowego, tutaj mamy w części, na północ od ulicy Kąpielowej to jest Willa Szwajcarka i restauracja Parkowa i to są w terenie parku zdrojowego trzy obszary obiektów kubaturowych gdzie jest dopuszczona ich rozbudowa w tych granicach tych linii zabudowy nieprzekraczalnych, które Państwo mają obwiedzione na czerwono. To są cztery obszary, czyli jeszcze raz główny dom zdrojowy i możliwość tutaj rozbudowy, budowy w zachodniej części, teren na północ od ulicy Kąpielowej, a więc tutaj mamy Willę Szwajcarka, ten teren jest przeznaczony ewentualnie pod zainwestowanie, restauracja Parkowa, tutaj jest taki jeszcze teren, tutaj w tej chwili nie ma żadnego obiektu, też możliwość zabudowy i tu w lewym dolnym rogu jest to teren zabudowy kortami tenisowymi, ale głównie to chodzi o ich przekrycie sezonowe, tutaj jest taki wyznaczony teren w tej części. Od razu powiem dlaczego tutaj, generalnie tutaj był ten obszar rozpatrywany, zresztą zgodnie z wnioskiem wnioskodawcy, natomiast w tym obszarze, tutaj jest poważne ograniczenie dlatego, że to jest strefa ograniczenia zubożenia zasobu wód leczniczych, to są te granice, stąd zasadne wydaje się przesunięcie tej możliwości lokalizacji kortów poza tą strefę. I drugi etap zmian, który też chciałem omówić w kontekście tego programu ulepszania i tworzenia infrastruktury komunalnej dla osiedla Swoszowice, Rada Miasta w 2010 podjęła taką uchwałę, taki program sporządzając i chciałem tutaj tylko zwrócić uwagę, że tutaj Państwo mają, to jest jakby idea dlaczego jest taka zmiana planu dzisiaj, tutaj jest przewidziany korytarz drogowy, obwodnica ulica Borowinowa i dalej, która miała się kontynuować w kierunku wschodnim. Poprawka Rady Miasta Krakowa została złożona w tym zakresie, która ta poprawka likwiduje ten fragment tego korytarza drogowego i

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

w związku z tym ten program tworzenia infrastruktury jest tutaj jakby bez tej drogi. I teraz zmiana planu w ślad za tym programem idzie, tutaj Państwo mają ten teren, to jest ulica Borowinowa i tutaj w tej chwili nie ma ulicy, w obowiązującym planie jest przewidziany korytarz drogowy, w zmianie planu, którą teraz Państwu proponujemy ten korytarz drogowy jest tutaj wycofany i jest zastąpiony terenem zieleni ZP. Natomiast jeżeli chodzi o tą ulicę Borowinową ona obecnie w planie obowiązującym ma kategorię drogi lokalnej czyli KDL natomiast w zmianie planu, ona jest tutaj zaproponowana, zmiana kategorii czyli droga klasy dojazdowej. I to są proszę Państwa wszystkie zmiany właśnie w planie Swoszowice – Uzdrowisko, projekt zmian. Dziękuję bardzo.

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Dziękuję, zapraszam do dyskusji, proszę się zgłaszać.

Mówca

Inwestor uzdrowiska Kraków Swoszowice. Proszę Państwa ja mam jedno podstawowe pytanie, jaki był powód wycofania z projektu planu zabudowy na terenie 4LU/ZP.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Rzeczywiście Pan składał wniosek, czy uzdrowisko składało wniosek, wniosek został rozpatrzony, został wyznaczony teren na południe od ulicy Lusińskiej oznaczony nieprzekraczalnymi liniami zabudowy i nie uzyskał, ten projekt został przedstawiony do opiniowania i nie uzyskał pozytywnych opinii, w związku z tym został wycofany ten teren z projektu zmiany planu żeby można było kontynuować procedurę.

Mówca

Jeżeli chodzi o opinię to kto negatywnie zaopiniował 4LU/ZP.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Zaopiniowała Komisja Zdrowia i Uzdrowiskowa Rady Miasta i zaopiniowała negatywnie Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, również była negatywna opinia MKUA, która została potem zmieniona.

Mówca

Czyli wszystkie pozostałe opinie były opiniami pozytywnymi.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Nie, opinia Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska, nie wypowiedziała się konkretnie na temat tego terenu, natomiast w ogóle opiniowała negatywnie te zmiany.

Mówca

To ja mam pytanie bo myśmy występowali o wszystkie opinie, które były do zmiany planu i z opinii RDOŚ dostaliśmy informację, że była opinia pozytywna, więc bardzo bym prosił o przedstawienie tej opinii RDOŚ negatywnej.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

Projektant planu Pani Bożena Faber

To proszę się zwrócić z wnioskiem o dostęp do informacji publicznej dlatego, że ta opinia przyszła później niż Państwo występowaliście, w związku z tym nie było możliwości przekazania, jak tylko Państwo się zwróciacie to jest oczywiście jak najbardziej dostępna w trybie dostępu do informacji publicznej.

Mówca

Ja mam pytanie, później to znaczy kiedy.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Trudno jest mi powiedzieć w tym momencie, ale to był zeszły tydzień.

Mówca

Znaczy ta opinia negatywna, ale to już jest do tego, a pierwszy etap był pozytywny czyli czwórka była pozytywnie bo dostaliśmy pierwsze gdzie RDOŚ nie opiniował, Państwo uznali, że opinia jest pozytywna w związku z tym, że RDOŚ się nie wypowiedział.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Tak uznaliśmy bo RDOŚ się nie wypowiedział, to wynika z ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

Mówca

Tylko ja pytam o ten etap wcześniejszy bo Pani mówi, że była negatywna, czyli przed usunięciem opinia była pozytywna, nie było negatywnej RDOŚ przed usunięciem czwórki.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Proszę Pana ja proponuję tą rozmowę, bo ja w tej chwili nie mam przed sobą tych papierów, ja mam pięć planów w trakcie, na tym samym etapie procedury planistycznej i ja w tym momencie Panu nie chcę mówić nieprawdy, albo przekłamań, proszę przyjść na wyłożenie do biura, ja zejdę do Pana z papierami i wszystko Panu przedstawię z datami, z datami wpływu, tu nie ma nic absolutnie do ukrycia, ja po prostu w tym momencie nie pamiętam.

Mówca

Dlatego pytam bo my tą opinię mamy po prostu od Państwa i dlatego ona jest pozytywna.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Macie Państwo, występowaliście i dostaliście wszystko o co występowaliście, mamy plan Swoszowice Wschód, Swoszowice Uzdrowisko dwie zmiany, oprócz tego jeszcze trzy plany na tym samym etapie i przychodzą opinie i uzgodnienia, w związku z tym ja naprawdę mogłam coś pomylić, zapraszam, wyłożenie jest, jesteście w biurze, nie ma problemu, wszystko omówimy.

Mówca

Kolejne moje pytanie jest takie, bo prognoza oddziaływania na środowisko było oczywiście pozytywna dla tego planu czwórki, ona dopuszczała zabudowę, we wnioskach to mamy, a też nie zostało to wzięte pod uwagę, dlaczego.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

Projektant planu Pani Bożena Faber

Przygotowany został projekt zmiany planu, w którym został uwzględniony Państwa wniosek w części dotyczącej zabudowy obszaru na południe od ulicy Lusińskiej, został przedstawiony do opiniowania i uzgodnień, opinia Komisji Zdrowia i Opinia Komisji Planowania Przestrzennego były negatywne ze wskazaniem konkretnego terenu, który należy wycofać z zabudowy i projekt planu został zmieniony i dostosowany do tych opinii.

Mówca

Ja rozumiem, że na podstawie tych dwóch opinii została usunięta zabudowa na terenie 4LU/ZP.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Tak, został dostosowany do opinii Komisji.

Mówca

To moje kolejne pytanie bo powiedziała Pani, że była negatywna opinia MKUA, oczywiście ta pierwsza była negatywna, druga była pozytywna, to dlaczego po pozytywnej opinii nie zostało to przywrócone przy tym rozwiązaniu, które teraz Państwo prezentujecie.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Proszę Pana opinia MKUA jakby bez uzasadnienia była zmieniona, natomiast decyzja organu sporządzającego projekt planu była taka, że mamy zastosować się do opinii Rada Miasta, do opinii Komisji Planowania Przestrzennego i przede wszystkim do opinii Komisji Zdrowia.

Mówca

To moje jeszcze jedno pytanie, które chciałem zadać, dotyczy zmiany kategorii drogi, zlikwidowania drogi łączącej ulicę Kąpielową i ulicą Myślenicką, bo w prognozie oddziaływania na środowisko, we wnioskach jest jasno powiedziane, że ten układ drogowy należy zachować w celu odciążenia centrum uzdrowiska z ruchu, również MKUA w swojej opinii wypowiedziała się negatywnie co do likwidacji tego odcinka drogowego. Moje pytanie jest dlaczego on został zlikwidowany.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Ta ulica nie została zlikwidowana, została obniżona kategoria, została zlikwidowana na odcinku od ulicy Chałubińskiego do granicy planu i dalej w kierunku ulicy Myślenickiej, to jest jak można powiedzieć jedna z przyczyn dlaczego ta zmiana w ogóle została podjęta, likwidacja tej ulicy, to były wnioski mieszkańców, nie było możliwości w procedurze uchwalania obowiązującego w tej chwili planu dla Swoszowice Uzdrowisko i Swoszowice Wschód nie było możliwości wprowadzenia tych zmian, w związku z tym została złożona obietnica, że taka zmiana zostanie podjęta i to jest w tej chwili realizacja tego zobowiązania przed mieszkańcami osiedla.

Mówca

Czyli to był główny powód podjęcia zmiany planu Uzdrowisko Swoszowice.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Nie, głównym powodem była zmiana ustawy o uzdrowiskach.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

Mówca

Tak, ale zmiana ustawy o uzdrowiskach nie miała żadnego wpływu na likwidację tej drogi.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Proszę Pana chciałam przypomnieć, że Pan doskonale wszystko wie jak się to odbywało, bo Pan uczestniczył w tej procedurze i wydaje mi się, że w tym momencie powtarzanie tego i jakby przepytывanie tego w całej sytuacji czy przepytывanie projektantów po prostu to jest niepotrzebne, ponieważ wszyscy Państwo jak tu jesteście wiemy jak to się odbywało.

Mówca

Tak, tu się z Panią zgadzam, że znam całą procedurę, uczestniczę od samego początku, w zasadzie od 2010 roku, odkąd spółka nabyła uzdrowisko, w zmianie planu i tym bardziej jest dla mnie dziwne postępowanie, które w tej chwili jest realizowane bo do tej pory jakby nie interesowaliśmy się drogą bo ta droga czy ona będzie czy ona nie będzie jakby dla nas była sprawą drugoplanową, pierwszoplanową sprawą była kwestia rozwoju uzdrowiska tylko z tego co Pani powiedziała, jednym dotrzymuje się obietnic złożonych na etapie uchwalania planu i likwiduje się drogę, takie same obietnice Pani Prezydent składała w stosunku do uzdrowiska i niestety te obietnice nie zostały utrzymane. W związku z powyższym ja myślę, że jeżeli tak to należałoby wszystkich równo traktować i mieszkańców i inwestora, który chce inwestować tym bardziej, że chcemy stworzyć miejsce przede wszystkim park zdrojowy chcemy zagospodarować dla mieszkańców bo głównymi osobami, które będą z tego korzystały – takie jest nasze założenie – są mieszkańcy Swoszowic i mieszkańcy Krakowa, więc to nas bardzo dziwi. Z drugiej strony uchwały, które zostały podjęte przez Radę Miasta Krakowa wcześniej, dotyczące rozwoju dzielnicy uzdrowiskowej czy osiedla Uzdrowisko Swoszowice czy modernizacji infrastruktury mówią o tym, że rozwijamy uzdrowisko, mówi się o bazie noclegowej, tam wprost jest wpisane, że uzdrowisko Swoszowice powinno mieć około 500 – 700 miejsc i taki projekt został Państwu złożony i on został storpedowany, dlatego chciałbym się dowiedzieć dlaczego, bo tego nie rozumiem.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Proszę Pana niestety chyba nie ten adres jeżeli chodzi o takie pytania dlatego, że ja tutaj nie decyduję, decyduje organ, który sporządza projekt zmiany planu, oczywiście ma Pan drogę, będzie Pan składał uwagi do tej zmiany i będzie organ się wypowiadał na temat tych uwag, będzie rozpatrywał uwagi, albo będzie je uwzględniał, albo nie, to jest ta droga, innej drogi nie ma. Ja proszę Pana niestety nie potrafię uzasadnić postępowania organu.

Mówca

Ja nie tego oczekuję od Pani, ja bym jeszcze chciał do zapisów planu wrócić, w paragrafie 11 wpisaliście Państwo, że miejsca hotelowe można lokować tylko na ostatniej kondygnacji, proszę mi podać podstawę prawną takiego zapisu.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Nie wszystkie zapisy w projekcie zmiany planu mają podstawę prawną bo jeżeli miałyby podstawę prawną to niepotrzebne byłby projekt jako taki, niektóre zapisy są po prostu, jak to mówimy między sobą, z niczego czyli z głowy, natomiast ten konkretny zapis to jest zapis, jak Pan doskonale wie, który jest spowodowany opinią Komisji Planowania Przestrzennego, a

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

ma na celu zapobieżenie wybudowania przez inwestora pensjonatu i sprzedawania apartamentów w tych pensjonatach, a w każdym razie ograniczenie mu tej możliwości.

Mówca

To ja mam pytanie jak się ten zapis ma do poprzednich uchwał Rady Miasta i do dokumentów, które Państwo macie, które powinny korelować z tym zapisem mówiące o tym, że na terenie uzdrowiska konieczne jest wybudowanie bazy szpitalno – sanatoryjnej.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Szpitalno – sanatoryjnej tak, lecznictwo uzdrowiskowe tak, natomiast jeżeli chodzi o mieszkalnictwo czyli o funkcję mieszkaniową to Pan doskonale wie, że sama ustawa o uzdrowiskach czyli prawo powszechnie obowiązujące, nie prawo miejscowe, zabrania zabudowy mieszkaniowej w strefie ochrony uzdrowiska.

Mówca

Tak, zgadzam się z Panią i tu mnie właśnie dziwi ten zapis, bo mamy przepisy ustawowe, które zabraniają, zresztą nasza koncepcja, która została złożona, którą Państwo znacie, dosyć szeroko w tej chwili znana, nie przewiduje żadnej mieszkaniówki, przewiduje rozwój uzdrowiska i bazę sanatoryjno – uzdrowiskową. I my na dzień dzisiejszy, nie rozumiem tego zapisu, po co było wprowadzać ten zapis, skoro mamy ustawę, która nie dopuszcza mieszkaniówki w strefie A, my jesteśmy tego świadomi i nikt nie planował tam mieszkaniówki, więc tym bardziej nie rozumiem tego zapisu.

Projektant planu Pani Bożena Faber

To jak Pan nie planował czy inwestor nie planował to tym bardziej ten zapis nie przeszkadza.

Mówca

Tak, tylko jeżeli przy tym zapisie to ja Pani powiem, z 700 miejsc, które było planowane w całym, Państwo nie wprowadziliście do planu obiektu na terenie 7LU/ZP, wycięliście Państwo obiekt na 4LU/ZP, zostały dwa obiekty, które dopuściliście zabudowę, na dwójce i na jedyńce i te dwa obiekty łącznie w sumie dadzą na poddaszach około 70 miejsc, dzisiaj uzdrowisko ma 76, czyli ja mam pytanie, czy to jest celowe działanie władz miasta w celu likwidacji uzdrowiska.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Mówimy o ograniczeniu funkcji hotelowej, natomiast jeżeli chodzi o funkcję typowo uzdrowiskową czyli lecznictwa uzdrowiskowego, ja rozumiem, że to są te sanatoria, które tam mają powstać, to nie jest funkcja hotelowa.

Mówca

To jest funkcja hotelowa bo jeżeli mówimy o funkcji hotelowej to sanatorium posiada zarówno bazę noclegową, która jest bazą hotelową, bazę zabiegową i Państwo ograniczyliście bazę noclegową do ostatniej kondygnacji, jeżeli tak to my dostajemy kilkanaście tysięcy metrów powierzchni pod bazę zabiegową i moje pytanie jest po co i dla kogo.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

Projektant planu Pani Bożena Faber

Proszę Pana, proszę złożyć uwagę do planu, trudno nam jest się w tej chwili tutaj z Panem na słowa i na liczby, natomiast bardzo proszę złożyć po prostu uwagę do planu, jesteśmy stale w korespondencji, proszę napisać, proszę wyłuszczyć, projektanci dostali polecenie zastosowania się do opinii Komisji, zastosowali się do opinii Komisji dalsza procedura jest, będziemy dalej procedować i zobaczymy co z tego wyjdzie.

Mówca

To moje kolejne pytanie do zapisów projektu planu, w paragrafie 11 ust. 9 pkt 4 określiliście Państwo wskaźnik intensywności zabudowy, o tym wskaźniku na jednym ze spotkań wcześniej rozmawialiśmy i proponowaliśmy, aby to uszczegółwić w taki sposób jak jest w innych planach np. osiedla Oficerskie, że określa się jasno, że do intensywności zabudowy liczy się tylko kondygnacje naziemne. Państwo jednak nie zmieniliście tego i zostawiliście wszystkie kondygnacje czyli łącznie z kondygnacjami podziemnymi liczyć do intensywności zabudowy, czyli to jest kolejne ograniczenie zabudowy na tych terenach, na które dopuściliście, dlatego.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Nie, dlatego, że nie ma takiej definicji, że intensywność obejmuje kondygnacje podziemne i raczej tendencja była taka zawsze, że intensywność obejmuje kondygnacje naziemne. Jeżeli się zapisywało intensywność również do kondygnacji podziemnych to się to wskazywało. Definicja w ustawie o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym nie wypowiada się na temat kondygnacji podziemnych jeśli chodzi o intensywność.

Mówca

Tak, nie wypowiada się i to ma doprecyzować plan i Państwo doprecyzowujecie, np. w planie Osiedle Oficerskie to jest jasno doprecyzowane, że mamy tylko intensywność powierzchni i w innych planach bo przejrzałem plany, które są uchwalone, i w innych planach również jest doprecyzowane, tylko w tym planie jest bardzo ogólny zapis dany, do możliwości interpretacji przez Wydział Architektury przy uzgodnieniu projektu.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Proszę Pana jest bardzo różnie, w bardzo różnych planach, natomiast oczywiście proszę złożyć uwagę w tym zakresie, proszę pamiętać, że to jest zmiana planu, w związku z tym te zapisy są troszkę inne, że plan, o którym mówimy, obowiązujący, jego ustalenia, pierwszy zapis tych ustaleń powstał w 2007 roku pod rządami zupełnie innej ustawy, troszkę inne było brzmienie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, w międzyczasie też zmieniły się inne przepisy prawa, zmieniła się też ustawa o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, jeżeli Pan dostrzega tutaj niebezpieczeństwo dla swojej inwestycji to proszę napisać uwagę do planu.

Mówca

I kolejne pytanie, co do rzędnych wysokości na terenie bo to też dla mnie jest bardzo dziwne, na terenie 7LU/ZP gdzie jest inwestor zewnętrzny wybraliście Państwo najwyższą rzędną terenu do określenia wysokości rzędnej budynku, w terenie oznaczonym liniami zabudowy mamy rzędną terenu 232,5 m, Państwo wzięliście do ustalenia maksymalnej wysokości zabudowy rzędną 234, analogicznie patrząc teren 1LU/ZP, na tym terenie najwyższa rzędna

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

terenu jest 237, Państwo wzięliście 230, wzięliście najniższą rzędną terenu jakakolwiek istnieje w liniach zabudowy. Moje pytanie dlaczego na jednym terenie bierze się najwyższą, na drugim bierze się najniższą i wysokość budynku, który istnieje bo tam jest ograniczenie konserwatora zabytków oczywiście, co do wysokości budynku istniejącego i z uzgodnień, które były robione, bo Państwo macie te uzgodnienia, nie było narzuconego przez konserwatora tak dużego obniżenia bo to jest obniżenie 5 m w stosunku do istniejącego budynku, uzgodnienia, które były z konserwatorem, były prowadzone i Państwo też macie, że budynek ma być niższy, a Państwo narzuciliście maksymalnie ileście mogli obniżyć czyli 5 m niżej czyli wzięliście najniższą rzędną, dlaczego.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Proszę Pana w terenach, o których Pan mówił czyli na północ od ulicy Kąpielowej powstanie nowa zabudowa, tam w tej chwili nie ma zabudowy oprócz Szwajcarki, powstanie nowa zabudowa i rzędna nie jest przyjęta najwyższa tylko rzędna jest przyjęta średnia, to łatwo jest sprawdzić, my w tej chwili nie wiem czy dysponujemy tymi przekrojami tutaj, ale w każdym razie jeżeli, zapraszam na wyłożenie, zostaną Panu udostępnione te przekroje. Natomiast jeżeli chodzi o teren 1LU/ZP to jest rozbudowa istniejącego obiektu objętego ochroną konserwatorską i faktycznie konserwator nakazał obniżenie kalenicy w stosunku do, tego nowego, tej rozbudowy, w stosunku do istniejącego budynku i to zostało przyjęte i wcale nie jest najniższa rzędna przyjęta jako rzędna początkowa do 12 m wysokości tylko jest przyjęta rzędna jaką ma wybetonowany plac poniżej budynku zdrojowego i jest to przestrzennie przekonanie projektantów, przestrzennie dobre rozwiązanie i konserwator zabytków tego od tej strony nie rozpatrywał. Jego wskazania nie miały w ogóle nic wspólnego z przestrzennymi rozwiązaniami, konserwator wypowiadał się na temat wyłącznie swoich kompetencji czyli ochrony zabytków, a plan i zmiana planu i ustalenia tego planu wypowiadają się również w zakresie ładu przestrzennego.

Mówca

Czyli ja rozumiem, że to jest subiektywna ocena Państwa jako projektantów tego rozwiązania.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Nie proszę Pana, jest przyjęta ta sama wysokość dla wszystkich obiektów w uzdrowisku, 12 m.

Mówca

Tylko inne rzędne wysokości.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Nie proszę Pana, jest przyjęta rzędna wysokości kalenicy na wysokości niższej kalenicy budynku zdrojowego i Pan doskonale o tym wie bo Panu to było pokazywane i przedstawiane na jednej Komisji, na drugiej Komisji i Pan po prostu w tej chwili już znajduje – było to Panu wytłumaczone i Pan się z tym zgodził.

Mówca

Nie, ja się z tym nie zgodziłem i do dzisiaj się z tym nie zgadzam bo to Państwo przyjęliście sobie taką ocenę tej wysokości bo nie było powiedziane, wytyczone, że to ma być od najniższej kalenicy budynku tylko było powiedziane od kalenicy budynku, a mamy kalenicę

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

budynku wyższego. Różnica między budynkiem istniejącym, a budynkiem nowym to jest 5 m, a to co Pani mówi to w zasadzie to są przewiązki łączące te dwa budynki, jeżeli odnosimy się do przewiązek parterowych to w porządku, możemy takie rozwiązanie też przyjąć, dlatego uważam, że to jest subiektywna ocena Państwa.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Proszę Pana jest skarpa po zachodniej stronie budynku zdrojowego, wysokość, która jest mierzona 12 m i ograniczona bezwzględną wysokością nad poziom morza dla rozbudowy domu zdrojowego, przyjęta jest 12 m ta wysokość, bo wysokość jest przyjęta dla całych Swoszowic, to jest najwyższa jaka może być, a liczona jest od miejsca, które wydaje się być najbardziej odpowiednie czyli od wybetonowanego czy wyasfaltowanego parkingu, który się tam znajduje poniżej skarpy. Czy Pan uważa, że powinna być w innym miejscu przyjęta ta wysokość dla tego budynku nowego, tej rozbudowy.

Mówca

Tak, uważam, że powinna być inna, albo średnia z tego terenu.

Projektant planu Pani Bożena Faber

To bardzo proszę napisać uwagę w tym zakresie.

Mówca

Tak, napiszemy. Dziękuję bardzo.

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Zapraszam kolejne osoby do dyskusji.

Mówca, pełnomocnik właściciela uzdrowiska

Ja mam tylko jedno pytanie, czy Państwo możecie mi podać, jaki był bilans zieleni czy jaki jest w obecnym planie, bilans zieleni, terenów zielonych, chodzi mi o procentowy wskaźnik i bilans po wprowadzeniu zmiany planu, bo rozumiem, że właśnie ta zmiana ustawy o uzdrowiskach legła u podstaw tego planu, więc te parametry, jeżeli mogę to chciałbym je poznać. Dziękuję.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Parametry stanu istniejącego to jest w tej chwili w statucie uzdrowiska i to bardzo łatwo poznać, ponieważ statut jest dostępny w internecie, ze wszystkimi wyliczeniami, natomiast według naszych obliczeń, według naszych wskaźników przyjętych w planie wskaźnik powierzchni zabudowy jest dla terenu 1LU/ZP to jest 0,10, dla terenu 2LU/ZP to jest 0,15 – to wszystko Państwo macie w planie, w projekcie, Panu chodziło o/.../

Głos z Sali.

Projektant planu Pani Bożena Faber

W sumie jest powierzchni zieleni w metrach kwadratowych, mówimy tylko o terenach lecznictwa uzdrowiskowego, czyli 1,2,3,4 i 7 to jest 67333.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

Mówca

Zmiana ustawy o uzdrowiskach operuje wskaźnikiem w tej chwili 65 % powierzchni zieleni, ja pytam o ten charakter wskaźnika czyli ile, być może jest to gdzieś w internecie, ja pytam, może Państwo wiecie.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Pan pyta o wskaźnik w strefie A.

Mówca

Mnie po prostu chodzi o to, bo ta ustawa legła między innymi u podstaw dokonywania zmiany tego planu. W związku z tym moje pytanie jest proste, jak wyglądał bilans tej zieleni czyli ile to jest, 70, 80 %, w tej chwili, w chwili obowiązywania tego planu, a jaki jest po zmianach, które Państwo zrobiliście.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Nie były robione takie obliczenia dla całej strefy A dlatego, że oprócz rozwoju uzdrowiska i oprócz tych zmian, które być może zajdą w parku zdrojowym w samym uzdrowisku jeszcze jest możliwość zabudowy terenów wyznaczonych w obowiązującym planie, wyznaczonych terenów zabudowy mieszkaniowej od przed wejścia w życie ustawy o uzdrowiskach, mają prawo do zabudowy nieruchomości. W związku z tym bilans nie był robiony. Natomiast oprócz tego, że ustawa zmieniła jakby konieczność zachowania terenów zielonych w strefie A ochrony uzdrowiska, bo mówimy o całej strefie A ochrony uzdrowiska i zmieniła wskaźnik z 75 % na 65 % to jest dopiero ustawa o uzdrowiskach, jeszcze mamy obowiązek zachowania zgodności projektu planu zgodności ze Studium gdzie w tym obszarze przewidziany jest wskaźnik do zachowania 70 % powierzchni terenów biologicznie czynnych. Na pozycji wyjściowej było wykorzystane w strefie ochrony uzdrowiskowej A, nie całe 75 %, to było wykorzystane jeżeli chodzi o zainwestowanie, w związku z tym dlatego był plan obowiązujący i zakazywał zabudowy w uzdrowisku, że nie było możliwości wykorzystania większej ilości terenów zielonych i dlatego została podjęta zmiana, po zmianie ustawy o uzdrowiskach bo otworzyła się możliwość, uruchomiło się 10 punktów procentowych terenów strefy A do wykorzystania pod zainwestowanie.

Mówca

Ja to rozumiem, to jest dla mnie jasne, natomiast nie uzyskałem odpowiedzi ile w tej chwili jest tej zieleni i ile było na wyjściu.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Jeżeli było 75 %, a w tej chwili zabudowujemy mniej więcej 15 % z tych terenów, które są wyznaczone to jest prosty rachunek.

Mówca

Czyli mieliśmy uwolnione 5,4 ha terenu czyli ile w tej chwili terenu zostało zagospodarowane, jeżeli ta zmiana planu umożliwi zagospodarowanie i jakiej powierzchni z tej rezerwy wliczając oczywiście te osoby, które mogą budować bo to jest oczywiste, że osoby zgodnie z ustawą mogą budować, które posiadały nieruchomości przed wejściem w życie ustawy i to Państwo wiecie jaka to jest powierzchnia w tej chwili, ile z tej rezerwy zostało wykorzystane w ramach tej zmiany planu.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

Projektant planu Pani Bożena Faber

11700 m², w tym dla uzdrowiska czyli dla Państwa 9600 powierzchni zabudowy.

Mówca

I to jest łącznie z budownictwem jednorodinnym, które jest dopuszczalne.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Nie proszę Pana, te dane, które podałam dotyczą tylko i wyłącznie uzdrowiska i zabudowy lecznictwa uzdrowiskowego czyli to, co mamy tutaj zmianę w planie. Nie mówimy o zabudowie mieszkaniowej, która nie podlega tej zmianie po prostu, nie ruszamy tych terenów.

Mówca

Nie podlega zmianie, ale jest dopuszczona bo ta zabudowa istnieje w terenach MN, te działki istnieją w terenach MN, to nie są działki zielone tylko działki, które w MN są i ich trzymała rezerwa zabudowy terenów zielonych. Ale moje pytanie jest jeszcze takie bo na jednym z naszych spotkań padła taka informacja, że Państwo musicie usankcjonować to co jest na terenie zielony już w momencie zmiany planu, między innymi taki budynek na terenie zielonym stał przy ulicy Borowinowej za kościołem i to w poprzednim planie był teren zielony. Więc moje pytanie jest ile tego typu budynków jeszcze zostało usankcjonowanych i zredukowało to rezerwę utworzoną w ramach zmiany ustawy.

Projektant planu Pani Bożena Faber

O ile ja się orientuję to te budynki, które były w trakcie uchwalania tamtego planu i w trakcie tamtej procedury, powstawały, lub były dla nich wydane wcześniej warunki zabudowy czyli było wiadomo, służby Prezydenta miały sygnały o zamierzeniach inwestycyjnych dla tych obszarów, one były wszystkie brane pod uwagę przy bilansowaniu terenów zielonych w tym obszarze. To nie będzie miało wpływu.

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Kto z Państwa chciałby zabrać głos w dalszym ciągu naszej dyskusji?

Mówca

Chciałem wrócić do tego zapisu dotyczącego możliwości wprowadzenia funkcji hotelowej tylko na najwyższej kondygnacji. Mianowicie żadnego uzasadnienia dla tego zapisu nie poznaliśmy bo tylko z tego co w tej chwili usłyszeliśmy wynika, że chodziło o ograniczenie mieszkaniówki w tym terenie czyli w takim razie może być zapis, że można ograniczyć tylko zabudowę mieszkaniową do tej ostatniej kondygnacji, a nie hotelową.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Po pierwsze proszę złożyć uwagę w tym zakresie, a po drugie zespół projektowy nie będzie się tłumaczył z zapisów, które zostały wprowadzone przez Komisję Planowania Przestrzennego dlatego, że to jest zapis nie autorski, to nie jest z pomysłu, ja mogę z Państwem dyskutować na temat wysokości zabudowy bo to rzeczywiście jest projekt zmiany planu czy przyjęte wskaźniki, z których ja mogę w każdej chwili się wytłumaczyć, ja to mogę narysować, ja to mogę pokazać, natomiast dlaczego Komisja takie wprowadziła tutaj

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

ograniczenie, widocznie miała sygnały, że – trudno mi jest w tym momencie powiedzieć – Komisja do planu wprowadziła takie ograniczenie.

Mówca

Czy Komisja Planowania jakieś uzasadnienie dla tego zapisu wprowadziła czy tylko wprowadziła zapis.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Państwo wystąpiłicie o opinię, my tą opinię mamy, dla nas też nic nie wynika, natomiast jesteśmy rozliczani z tego.

Mówca

Czyli jako projektanci planu nie decydujecie.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Projekt planu jest projektem autorskim bo ten akurat nie jest projektem autorskim do momentu przedstawienia go do opiniowania i uzgodnień, od tego momentu on przestaje być projektem autorskim. Tak to wygląda jeżeli chodzi o procedurę sporządzania projektu planu dlatego, że organ rozpatruje uwagi, organy różne i instytucje różne uzgadniają albo nie, tak, że naprawdę proszę nie kazać mi tłumaczyć się z zapisów, do których ja nie do końca mam przekonanie jako projektant tego planu.

Mówca

Ja tylko sobie pozwolę jeszcze jedno słowo, ale tylko w trybie dyskusji bo rozumiem, że dyskutujemy dzisiaj i nic więcej, absolutnie profesjonalna, przecież chyba nie ma obowiązku wprowadzania w plan, w tekst planu, czy jest obowiązek, bo tego nie wiem, opinii Komisji Planowania, czy jest.

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Proszę Państwa w gminie Kraków są przyjęte takie zasady, które wynikają z uchwały Rady Miasta Krakowa, że Prezydent jest zobowiązany przedłożyć przed wyłożeniem do publicznego wglądu jest zobowiązany przedłożyć Komisji Planowania Przestrzennego do oceny. Komisja Planowania Przestrzennego jest ciałem Rady Miasta i jej opinia, tą opinią kieruje się Rada w sytuacji uchwalania projektu planu, więc jest to na zasadzie współpracy między organami, które sporządzają projekt planu, Komisja opiniuje i potem ta opinia jest analizowana pod względem możliwości wprowadzenia bądź nie wprowadzenia, natomiast, ponieważ Rada Miasta uchwała plan to w sytuacji takiej, kiedy nie ma podstaw prawnych czy jakichś zdecydowanych przeciwwskazań merytorycznych do wprowadzenia sugestii Komisji Planowania Przestrzennego to takie opinie są uwzględniane w procedurze planistycznej. Tak jak powiedziała pani projektant do momentu przygotowania przez zespół autorski projektu planu jest to w jakiś sposób praca autorska, a potem przyjęte już jest, że jest to projekt organu sporządzającego i na jego ostateczny efekt i wygląd ma wpływ wiele różnych opinii i stanowisk różnych instytucji i organów, z którymi się konsultujemy i również Państwa zdanie wyrażone w trakcie wyłożenia i w formie składanych uwag.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

Mówca

Oczywiście nie chcę przeciągać dyskusji i to wcale nie jest do Państwa pytanie, tylko głos w dyskusji, mój własny, jest to kompletnie bez sensu w mojej opinii zapis – i tu nie chcę tłumaczyć bo to wszyscy architekci i Państwo czujecie – został wprowadzony, oczywiście ja to rozumiem z opinii, ale przecież to nie jest obligatoryjne wprowadzanie opinii, to jest tylko opinia, jak jest kompletnie bez sensu to po co ją wprowadzać, po prostu ona nie ma sensu.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Ja może jednak skomentuję to co Pan mówi dlatego, że prawdopodobnie ten zapis wprowadzony, a właściwie wskazany przez Komisję Planowania Przestrzennego wynika z tego, że być może gmina troszkę straciła zaufanie do inwestora dlatego, że możemy tutaj rozmawiać, bo Państwo jesteście wszyscy z tego terenu i doskonale wiecie jak wygląda sytuacja, że inwestor od 2010 roku jedyne o co wystąpił o ogrodzenie parku zdrojowego, więc być może, ja nie wiem, ale być może, że gmina nie ma zaufania do tego inwestora.

Głos z Sali.

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Proszę Państwa to jest tak jak myśmy podkreślali w tej dyskusji, Państwo też ze swej strony podkreślaliście, Pan przed chwileczką mówił o tym, w tej chwili dyskutujemy, ta forma debaty publicznej właśnie ma na celu wymianę poglądów i wymianę opinii i przedstawienie stanowiska czy uwarunkowań, które stały u podstaw przyjęcia konkretnych propozycji rozwiązań. Natomiast nie należy zapominać, że dyskutujemy nad projektem planu i po to mamy ten etap wyłożenia do publicznego wglądu, abyście Państwo mogli oglądnąć efekt pracy, efekt skonsumowania wniosków do planu i efekt skonsumowania różnych wytycznych, który uzyskujemy na etapie opiniowania i uzgodnień i po to żebyście Państwo mogli wypowiedzieć się w formie uwag, więc tutaj bardzo istotna jest Państwa aktywność w konkretnej ocenie tego projektu, który jest przedłożony do Państwa wglądu i ocenienie w jakim zakresie spełnia to Państwa oczekiwania bądź nie i złożenia uwag, a dalszym krokiem jest rozpatrywanie tych uwag przez Prezydenta i podjęcie przez niego decyzji w jakim zakresie te uwagi uwzględni bądź nie. Więc tutaj cały czas jesteśmy na płaszczyźnie dyskusji, na tej Sali na pewno nie rozwiążemy problemów, też nie jesteśmy w stanie zaspokoić wszystkich odpowiedzi na Państwa pytania dlatego, że nie posiadamy przy sobie wszystkich dokumentów planistycznych. Więc jeżeli pewne kwestie czy ta dyskusja jeszcze budzi Państwa niedosyt to w dalszym ciągu trwa wyłożenie do 30 kwietnia i zapraszamy do Biura Planowania Przestrzennego i nie ma problemu żeby w dalszym ciągu wyjaśniać kwestie, które Państwa nurtują. Czy Pan jeszcze?

Mówca

Ja bym się chciał odnieść do tego, co Pani Bożena powiedziała, zaufanie do inwestora. Proszę Państwa odkąd kupiliśmy uzdrowisko w styczniu 2010 roku to mamy same kłody pod nogami kładzione ze strony miasta i władz lokalnych i tutaj jest pierwsza rzecz. Występowaliśmy, bo tutaj jak jesteśmy w gronie to praktycznie wszyscy chodziliśmy przy planie w 2010 roku, chcieliśmy przeforsować, co było możliwe, bo było tyle terenów rezerwy na terenie uzdrowiska w tym miejscu gdzie teraz Państwo zdołowaliście obiekt, budynek, pierwszy budynek sanatoryjny. Zostało to oczywiście storpedowane również przez uzgodnienia. Druga

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

rzecz, to co możemy zrobić zgodnie z planem, który został uchwalony przez Radę, który przez Państwa został przedstawiony do uchwalenia jedyna rzecz to jest porządku w parku i to możemy zrobić bo na to nie potrzebujemy Państwa zgody poza zgodą konserwatora zabytków i to wykonujemy, park, myślę, że tutaj mieszkańcy powiedzą jak wyglądał park w styczniu 2010, a jak wygląda park dzisiaj. Kolejnym etapem, który możemy zrobić, albo wydawało nam się, że możemy zrobić to było ogrodzenie parku, jeżeli chcemy dalsze inwestycje w parku robić musimy go ogrodzić i zabezpieczyć, park na dzisiaj to są wysypiska śmieci, dzikie wysypiska śmieci, to jest miejsca spuszczenia szamba, to są miejsca imprez lokalnej społeczności i wywożenie całych stert butelek, do parku wieczorem nie da się wejść i nikt się nie odważy wejść pomimo tego, że został wyczyszczony. To nas kosztowało kilkaset tysięcy już. Ja Pani powiem prostą rzecz jeżeli mówimy o zaufaniu do inwestora, ja jestem zobligowany umową z Ministerstwem Skarbu na inwestycje, ja musiałem aneksować umowę tylko dlatego, że ja nie mam w co zainwestować bo Państwo zablokowaliście możliwość rozwoju tego uzdrowiska. W planie była inwestycja, i to co dzisiaj robicie to jest dalsza blokada, dlatego ja nie rozumiem tej wypowiedzi w tej chwili Pani i myślę, że to jest jak gdyby kontekst tego, że władze prowadzą do likwidacji uzdrowiska i tego chyba oczekujecie bo jeżeli my nie możemy nic inwestować bo wszystko jest blokowane, co możemy zrobić jeżeli jest taki plan, a najlepszym przykładem jest ogrodzenie, o którym Pani wspomniała, wystąpiliśmy o ogrodzenie w lipcu 2012 roku, ja do dziś nie mam zgody na ogrodzenie, dlatego, bo Urząd Miasta, Wydział Architektury doszukuje się niuansów w interpretacji planu żeby zablokować to. Więc moje pytanie jest dlaczego, dlaczego Urząd Miasta, dlaczego miasto w taki sposób podchodzi do inwestora w Swoszowicach.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Trudno mi jest odpowiadać za Wydział Architektury, w planie nie ma ograniczenia jeżeli chodzi o ogrodzenie parku, jest ograniczenie jeżeli chodzi o przestrzeń publiczną czyli od drogi, nie chcę wchodzić ponieważ to nie jest w kompetencjach Biura Planowania, a już tym bardziej naszego zespołu projektowego. Natomiast wracając do tego, że Pan nic nie może, proszę Pana projekt planu był przygotowywany tamtego, który teraz jako projekt, czyli tamten plan, który obowiązuje był przygotowywany pod rządami ustawy, która ograniczała zabudowę w parku, Pan występował o zabudowę, o ile ja pamiętam, w pierwszej rozmowie mówiło się o 3 tys. m zabudowy całkowitej na tym parkingu koło domu zdrojowego i to zostało przeprowadzone. W momencie – i to było uzgodnione wtedy, że taka inwestycja jest możliwa w ramach tej rezerwy terenów zielonych, która jeszcze tam w strefie A jest – jak przyszło do złożenia poprawki przez Radnego to już było 6 tys. m, czyli już było dwukrotnie więcej, ja rozumiem, że Państwo obliczyliście i wam wyszło tak. Niestety ta poprawka została wprowadzona do projektu planu, projekt został poddany opiniowaniu i uzgodnieniom i nie uzyskał tych uzgodnień. I jednym z uzgodnień, którego nie uzyskał było uzgodnienie konserwatora zabytków, który stanowczo zaprzeczył możliwości rozbudowy domu zdrojowego na zachodnią stronę.

Mówca

Tak, i to jest bardzo dziwne postanowienie bo jak Państwo wiecie w tym momencie uzgodniliśmy całą koncepcję wprowadzoną do planu, która jest trzy, czterokrotnie większa niż to co chcieliśmy i zostało to uzgodnione przez konserwatora zabytków i konserwator zabytków nie ma nic co do rozwoju uzdrowiska, co do zabudowy. To tylko Państwo decyzją Komisji Planowania Przestrzennego wprowadzacie ograniczenia do rozwoju uzdrowiska, a

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

nie konserwator, bo na dzień dzisiejszy cały plan rozwoju uzdrowiska jest uzgodniony z konserwatorem.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Pozwoli Pan, że nie będę tego komentować.

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Czy jeszcze ktoś z Państwa?

Mówca

Ja odniosę się tylko do jednego, chciałem zwrócić uwagę na to, na co Pan Prezes zwrócił poprzednim razem powołując się na osiedle Oficerskie, ja sobie zrobiłem tutaj takie krótkie obliczenia i przy wskaźniku intensywności zabudowy jeżeli się wyraźnie nie zdefiniuje o jakie kondygnacje chodzi, a chyba nie możemy, jak nie zdefiniujemy w planie to trzeba się czymś posłużyć, a posłużyć się można np. normą, którą ja sobie tutaj wziąłem, jest to norma PN ISO.9836 z 1997 roku, która definiuje powierzchnię całkowitą budynku jako sumę powierzchni całkowitych wszystkich kondygnacji budynku, a natomiast dalej mówi, że jako kondygnacje mogą być traktowane kondygnacje znajdujące się całkowicie lub częściowo poniżej poziomu terenu. Jeżeli tak byśmy przyjęli czyli podłogę w zagłębieniu pod ziemią to 12 m jest aż za dużo bo w żaden sposób według moich obliczeń nie można osiągnąć chyba żebyśmy stosowali niedzisiejsze budownictwo, czyli 4 m między podłogą a sufitem. I prosiłbym o zwrócenie na to uwagi bo wydaje mi się, że nie było to celem ani projektantów ani nikogo innego, tylko jakieś niedopatrzenie, co do definicji kondygnacji.

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Ale ta kwestia została Państwu wyjaśniona w tym względzie, że prosiliśmy żebyście Państwo złożyli uwagę na piśmie jeżeli czujecie niepokój w możliwości interpretacji tych zapisów, które Państwu są w tej chwili przedkładane, prosimy złożyć uwagę żebyśmy mogli tą kwestię jeszcze raz przeanalizować przy rozpatrywaniu uwag.

Projektant planu Pani Bożena Faber

My się w projekcie nie posługujemy definicją kondygnacji, ograniczenie jest wysokości zabudowy i wysokości kalenicy 12 m.

Głos z Sali.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Ale też podajemy maksymalny wskaźnik intensywności zabudowy.

Głos z Sali.

Projektant planu Pani Bożena Faber

My nie określamy jaka kondygnacja ma być wysoka, taki jest wskaźnik przyjęty i tyle Panu pozwoli wybudować, jak Pan będzie miał wyższą kondygnację to wyżej, jak Pan będzie miał niższą kondygnację to niżej, a wskaźnik zostaje jak jest.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

Głos z Sali.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Inne będą kondygnacje w zabudowie tam gdzie będzie pensjonat, a inne będą kondygnacje tam gdzie będzie lecznictwo uzdrowiskowe i gabinety zabiegowe, ja przynajmniej tak rozumiem, ilość kondygnacji nie jest określona, nie mówimy, że mają być dwie kondygnacje, albo trzy, albo cztery na 12 m, my nie określamy ilości kondygnacji, my określamy intensywność zabudowy i wysokość i to są parametry, i powierzchnię biologicznie czynną, i to są parametry, które pozwalają na dostosowanie zabudowy do funkcji jaką Pan chce tam mieć, a może Pan mieć tylko funkcję lecznictwa uzdrowiskowego określoną w ustawie o uzdrowiskach.

Głos z Sali.

Projektant planu Pani Bożena Faber

To już było tutaj podniesione, być może, że to jest przeoczenie, trzeba to sprecyzować, że odnosimy się do kondygnacji naziemnych, albo odnosimy się do podziemnych, albo do jednych i drugich i to bardzo proszę taką uwagę złożyć i wtedy nie ma problemu, ja mam podstawę do tego żeby zmieniać ten projekt, mogę coś tutaj wymyślać, ja oczywiście od strony merytorycznej, a organ to albo zatwierdzi, albo nie.

Głos z Sali.

Projektant planu Pani Bożena Faber

Wskaźnik jest specjalnie tak dobrany, to nie jest tak, żeby Pan mógł na 12 m wsadzić cztery trzymetrowe kondygnacje, nie był brany, nie były brane pod uwagę kondygnacje podziemne dlatego, że generalnie w Biurze przyjęliśmy, że rozmawiamy tylko i wyłącznie, przy intensywności rozmawiamy tylko i wyłącznie o kondygnacjach naziemnych, taki został przyjęty sposób interpretacji tego, okazuje się, że rzeczywiście macie Panowie rację, że w planach innych są, przepisów do tego nie ma. Tak było przyjęte, były dyskusje wśród projektantów i wśród kierownictwa biura, tak zostało przyjęte, że mówimy o kondygnacjach naziemnych, to jest oczywiście niedoskonałe dlatego, że przy różnych funkcjach w różnych planach, w różnych ustaleniach ta intensywność określona tylko i wyłącznie dla zabudowy powyżej, dla zabudowy na powierzchni jest pewnym przekłamaniem bo np. zabudowa podziemna też powoduje pewne ograniczenia czy obciążenia otoczenia, natomiast tak zostało to przyjęte, dlatego w tym momencie mówimy tylko o kondygnacjach naziemnych, a w każdym razie taka była intencja tego zapisu, ale bardzo chętnie to uszczegółowimy.

Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK – p. Oliwia Wisłocka – Miarecka

To też było tutaj podniesione, cały czas pracujemy i operujemy tutaj w materii zmiany planu obowiązującego, natomiast Państwo powoływaliście się na ustalenia dotyczące planu osiedle Oficerskie, to był plan, który był sporządzany, dużo później rozpoczęto prace planistyczne i zakończono na końcu zeszłego roku, w związku z tym właśnie w tym planie między innymi już zostały zawarte te nasze nowe, nowe podejście do zagadnienia i do po prostu pewnego konkretnego zdefiniowania tych pojęć, a to są stare zapisy, które w tym momencie zmieniamy. Więc jeżeli Państwo czujecie tutaj niepokój właśnie w dziedzinie możliwości

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
OBSZARU SWOSZOWICE – UZDROWISKO
przeprowadzonej w dniu 16 kwietnia 2013 r.**

interpretacyjnej czy rozumienia tych zapisów zmienianych to jak najbardziej prosimy o złożenie uwagi, będziemy się zastanawiać jak to doprecyzować, żeby było wszystko jasne dla Państwa i potem w stosowaniu również.

Głos z Sali.

Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK – p. Oliwia Wisłocka – Miarecka

Właśnie dlatego bardzo istotne jest to, żeby projekt planu poddać Państwa ocenie, żebyście Państwo mogli zobaczyć czy jest czytelny, czy jest tak zapisane żeby można było zrealizować te rzeczy, co do których macie Państwo zamiar inwestycyjny, właśnie po to jest ta kwestia przedstawiania Państwu projektu do publicznego wglądu, kwestia dyskusji kwestia możliwości złożenia uwag, więc to jest bardzo cenny etap prac planistycznych i dlatego cały czas apelujemy o to żebyście Państwo, jeżeli macie jakiegokolwiek wątpliwości, to po prostu zgłaszali te wątpliwości na piśmie bo wtedy wszystkie są oceniane globalnie, łącznie z innymi uwagami wniesionymi i łącznie z celami i założeniami, wytycznymi i całą dokumentacją, która jest wykorzystywana do projektu planu. Proszę nie zapominać, że 14 maja jest terminem końcowym na możliwość wniesienia uwag do tej zmiany projektu planu.

Projektant planu Pan Paweł Godzina

Ja tylko jeszcze jedno słowo powiem do Pana Prezesa, bo naprawdę mówienie, że gmina Panu utrudnia – do mnie – to naprawdę jest nieładnie z Pana strony.

Głos z Sali.

Projektant planu Pan Paweł Godzina

Bo Pan doskonale wie, żeby współpraca i żeby wszystkie Państwa postulaty i wszystkie Państwa zamierzenia jak najbardziej, to co było możliwe, ze względów przestrzennych żeby to było spełnione. Tak się zrobiło jak się zrobiło, ja na to nic nie poradzę proszę Pana.

Głos z Sali.

Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK – p. Oliwia Wisłocka – Miarecka

Dziękuję bardzo. Czy jeszcze ktoś z Państwa? Ponieważ nie widzę to zamykam jeszcze raz naszą dyskusję, przypominam o możliwości jeszcze cały czas spotkań z projektantami do 30 kwietnia w Biurze Planowania Przestrzennego i o terminie na wnoszenie uwag do 14 maja. Bardzo Państwu dziękuję za udział, do widzenia.

Na tym stenogram zakończono.

Na podstawie kasyety magnetofonowej
stenogram wykonała:
Maria Duś